



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



**CONTRATO DE SUMINISTRO N° 80/2021**  
**LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO LP-10/2021-FGEN**  
**ACTA N° 48 ACUERDO N° 4.5.1**  
**DE FECHA 13 DE DICIEMBRE DE 2021**

**Nosotros: DAGOBERTO ARÉVALO HERRERA**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en mi carácter de Director Ejecutivo de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que puede abreviarse **ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número [REDACTED] que en el transcurso del presente instrumento se denominará **"La Institución Contratante o ANDA"**; y **CARLOS ARTURO VÁSQUEZ ROMERO**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] Tarjeta de Identificación Tributaria número [REDACTED] actuando en calidad de Apoderado Judicial Administrativo, Mercantil y Aduanero de la sociedad **REAL INVERSIONES, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **REAL INVERSIONES, LTDA. DE C.V.** de nacionalidad [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número [REDACTED] quien en lo sucesivo de este instrumento me denominaré **"El Suministrante"**, convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO** derivado de la Licitación Pública Número LP-10/2021-FGEN, denominada **"SUMINISTRO DE EQUIPOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS (EQUIPO DE**



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

**BOMBEO, TRAJES DE GAMBUCEROS, VARILLAS GAMBUZAS, BOMBAS SUMERGIBLES TIPO CAMPANA) PARA EL ÁREA DE SANEAMIENTO A NIVEL NACIONAL DE ANDA, EN EL MARCO DEL PROYECTO 8021 PROGRAMA DE MEJORA DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIO, PARA OPTIMIZAR EL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A NIVEL NACIONAL",** el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo legal, Bases de Licitación, para esta contratación y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El Suministrante se compromete a **SUMINISTRAR EQUIPOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS (EQUIPO DE BOMBEO, TRAJES DE GAMBUCEROS, BOMBAS SUMERGIBLES TIPO CAMPANA) PARA EL ÁREA DE SANEAMIENTO A NIVEL NACIONAL DE ANDA, EN EL MARCO DEL PROYECTO CÓDIGO 8021, PROGRAMA DE MEJORA DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS, PARA OPTIMIZAR EL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A NIVEL NACIONAL,** bajo las condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en las Bases de Licitación para la presente contratación, según se detalla a continuación:

ÍTEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
1	TRAJE DE GAMBUCERO PARA POZOS COLECTORES DE AGUA RESIDUALES				
1.1	TRAJE DE GAMBUCERO	UNIDAD	22	\$260.00	\$5,720.00
3	HERRAMIENTAS PARA TRABAJOS DE MANTENIMIENTO DE COLECTORES DE AGUAS RESIDUALES				
3.1	PULIDORA DE 9" DE 2200 W	UNIDAD	5	\$200.00	\$1,000.00
3.2	TECLE SEÑORITA DE 1 TONELADA	UNIDAD	7	\$170.00	\$1,190.00
3.3	TECLE SEÑORITA DE 3 TONELADA	UNIDAD	1	\$290.00	\$290.00
3.4	TALADRO DE 1/2	UNIDAD	9	\$85.00	\$765.00
3.5	PULIDORA DE 4"	UNIDAD	4	\$75.00	\$300.00
5	MAQUINARIA Y EQUIPO PARA TRABAJOS DE MANTENIMIENTO DE COLECTORES DE AGUAS RESIDUALES				
5.1	MOTOGUADAÑA PARA TRABAJO PESADO 38.CM3, POTENCIA KW/CV 1.9/2.6	UNIDAD	4	\$390.00	\$1,560.00
5.2	MARTILLO DEMOLEDOR, MARTILLO ROMPE PAVIMENTO C/ CARRO DE 200 WATTS	UNIDAD	5	\$1,300.00	\$6,500.00
5.3	VIBROAPISONADORA DE 2.8 HP	UNIDAD	8	\$4,100.00	\$32,800.00



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



ÍTEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
5-4	BOMBA ACHICADORA 4 HP CON SUS MANGUERAS Y TERMINALES O ACOPLES	UNIDAD	8	\$1,500.00	\$12,000.00
5-5	SOLDADOR ELECTRICO, APARATO SOLDADOR 110-220 VOLT	UNIDAD	5	\$250.00	\$1,250.00
5-7	CORTADORA DE ASFALTO, MAQUINA CORTADORA DE CONCRETO/ ASFALTO 6.5 HP INDUSTRIAL	UNIDAD	5	\$2,790.00	\$13,950.00
6	EQUIPO DE BOMBEO PARA LA OPERACIÓN DE PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DEL ÁREA DE SANEAMIENTO				
6.1	EQUIPO DE BOMBEO 60 HP, 460 V, 600 GPM CDT DE 250 PIES NEMA ANDA, INCLUYE PANEL DE CONTROL	UNIDAD	2	\$43,000.00	\$86,000.00
6.2	EQUIPO DE BOMBEO Y PANEL DE CONTROL DE 5 HP, 230 VOLT, NEMA ANDA	UNIDAD	3	\$3,700.00	\$11,100.00
6.3	EQUIPO DE BOMBEO Y PANEL DE CONTROL DE 7.5 HP, 230 VOLT, NEMA ANDA	UNIDAD	3	\$5,100.00	\$15,300.00
6.4	EQUIPO DE BOMBEO Y PANEL DE CONTROL DE 10 HP, 230 VOLT, NEMA ANDA	UNIDAD	2	\$6,550.00	\$13,100.00
6.5	BOMBA DOSIFICADORA ELECTROMAGNETICA	UNIDAD	2	\$640.00	\$1,280.00
6.6	BOMBA SUMERGIBLE TIPO CAMPANA DE 500 GPM Y CDT 250 PIES, IMPULSOR DE ACERO PARA SOLIDOS DE HASTA 3", CON MOTOR ELECTRICO DE 30 HP, TRIFASICO A 230 VOLT, 60 HZ A 1800 RPM (MAYOR Y MENOR 5% DE VARIACION EN RPM)	UNIDAD	4	\$41,200.00	\$164,800.00
				Sub Total	\$368,905.00
				13% (IVA)	\$47,957.65
				Total General	\$416,862.65

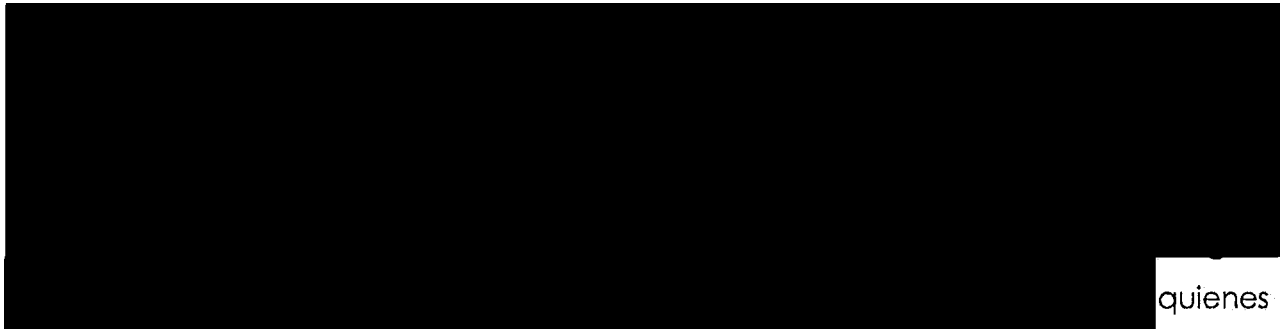
Todo lo cual será suministrado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El Suministrante garantiza que entregará el suministro adjudicado de la misma calidad,



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

completamente nuevo o de mejores especificaciones a las originalmente ofertadas.

**ADMINISTRADORES DEL CONTRATO:** La administración del presente Contrato por parte de ANDA, será de conformidad con el Acta número 48, Acuerdo Número 4.5.1, tomado en sesión Ordinaria celebrado el día 13 de diciembre de 2021, emitido por la Junta de Gobierno; la administración del presente Contrato por parte de ANDA, estará a cargo:



quienes

tendrán la responsabilidad de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento y ejecución del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales y técnicos, asimismo darle el cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 Bis.- de la LACAP, y además cualquier otro trámite pertinente con la contratación. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.**

Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del suministro; **b)** Las Bases de la Licitación Pública Número LP-10/2021-FGEN; **c)** El Acta Número 48, Acuerdo 4.5.1, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día 13 de diciembre de 2021, que contiene la resolución de adjudicación parcial, emitida por la junta de gobierno de ANDA; **d)** Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso, **f)** La orden de Inicio; y **g)** Las Garantías. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El Suministrante se obliga a entregar el Suministro objeto del presente contrato en un plazo contado a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio emitida por el Administrador del Contrato, hasta el 31 de diciembre de 2021 y se mantendrá vigente hasta que todas las obligaciones contractuales hayan finalizado. Dicho Plazo podrá prorrogarse de conformidad a lo dispuesto en los artículos 83, 86 y 92 inc. 2º de la



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **CUATROCIENTOS DIECISEIS MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR (\$416,862.65)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **QUINTA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO.** El pago TOTAL o PARCIAL será en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), en un plazo no mayor a 60 DÍAS CALENDARIO, posteriores a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago en la Unidad Financiera Institucional (UFI), ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador. **CONDICIONES DE PAGO: 1)** Según las entregas realizadas, el Suministrante presentará los siguientes documentos: comprobantes de crédito fiscal; copia del contrato (solo para el primer pago), copia del acta de recepción parcial o total de los bienes suministrados y original de ingreso de los bienes al Almacén o Bodega que recibió los Suministros. **2)** El pago de los bienes suministrados se realizará parcialmente de acuerdo a entregas recibidas, mediante transferencia bancaria o emisión de cheque, posterior a la emisión del quedan el Suministrante deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago y **3)** En caso que el Suministrante solicite anticipo, este será amortizado con el descuento del 30% de cada pago del suministro entregado, hasta que se amortice totalmente el anticipo otorgado. **SEXTA: FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO.** De conformidad a lo que se determina en las bases de Licitación Pública Número LP-10/2021-FGEN; el Suministrante se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato de la siguiente forma: **a)** Lo perteneciente a la Región Central y Metropolitana será en el Almacén N°1, Plantel El Coro, Región Central de ANDA, ubicada el final Avenida Peralta y Boulevard Venezuela, Municipio y departamento de San Salvador. **b)** Lo perteneciente a la Región Occidental será en Almacén 14, Región Occidental de ANDA, ubicado en Barrio San Juan 6ª Calle Poniente entre 16ª y 18ª Avenida Norte, Municipio y departamento de Santa Ana y **c)** Lo perteneciente a la Región Oriental será entregado en Almacén 16, de la Región Oriental, ubicado en plantel El Jacatal en Colonia Escolán



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

Avenida Las Magnolias, contiguo a la Universidad Gerardo Barrios, Municipio y departamento de San Miguel. Forma: Para la entrega del suministro podrá ser total o parcial, por lo que el Suministrante deberá coordinarse con el Administrador de Contrato, quien deberá comunicarse con el encargado del almacén de cada Región, para programar el día y la hora de la recepción del Suministro. En caso de no recibirse el suministro, de acuerdo a los documentos contractuales, se hará constar en el (las) acta (s) respectiva (s), lo que servirá de base a la ANDA para determinar las multas que podrán aplicarse al Suministrante. Dichas entregas deberán ser dentro del plazo establecido en la Cláusula Tercera. La recepción del suministro se efectuará de conformidad a lo que establece el Art. 121 de la LACAP. De comprobarse defectos en la entrega del suministro el Suministrante dispondrá del plazo de diez días hábiles contados a partir de la recepción para cumplir a satisfacción y en caso contrario, además, se hará valer la garantía de cumplimiento de contrato. **SEPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con recursos provenientes del Fondo General de la Nación. **OCTAVA: GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas en el presente contrato, el Suministrante se obliga a presentar a la institución contratante las garantías siguientes: **a) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO,** el Suministrante deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de ocho (8) días hábiles posteriores al recibo de la copia del contrato certificado por notario, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un monto del **DIEZ POR CIENTO (10%) DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO,** y su vigencia será igual al plazo contractual más (150) Ciento Cincuenta días calendario adicionales. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar. ANDA hará efectiva esta garantía en los siguientes casos: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; ii) Cuando el Suministrante no cumpla con lo establecido en las presentes Bases de la Licitación Pública Número LP-10/2021-FGEN; iii) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Suministrante. **b) GARANTÍA DE BUEN SUMINISTRO**(Aplicable para los Ítem N°6), el Suministrante deberá presentar, a



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



satisfacción de ANDA, una **GARANTÍA DE BUEN SUMINISTRO**, dentro del plazo de OCHO (8) DÍAS HÁBILES, después de la recepción final del suministro a entera satisfacción de los administradores del contrato, equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) DEL MONTO FINAL DEL CONTRATO, para asegurar que responderá por las fallas, deficiencias y/o desperfectos que le sean imputables. La vigencia de esta garantía será de UN AÑO y se contará a partir de la recepción final de los bienes. **c) GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE ANTICIPO**, En caso que el Suministrante solicite el anticipo deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de cinco (5) días hábiles posteriores a la emisión de la orden de inicio, una **GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE ANTICIPO** por el CIENTO POR CIENTO (100%) DEL VALOR TOTAL DEL ANTICIPO, el cual no será mayor al TREINTA POR CIENTO (30%), del monto del contrato, la cual garantizará que el anticipo efectivamente se aplique a la ejecución inicial del contrato, dicho anticipo deberá solicitarlo el Suministrante por escrito a la Unidad Financiera Institucional, en el plazo de quince días hábiles contados a partir de la entrega de la respectiva garantía de anticipo. La presentación de esta garantía será requisito para la entrega del anticipo, el cual será amortizado con el 30%. La vigencia de esta garantía durará hasta quedar totalmente pagado o compensado el anticipo, de conformidad a la forma de pago establecida en el contrato; La ANDA podrá verificar el uso correcto del anticipo otorgado y en el caso de verificar o comprobar el mal uso de éste, se hará efectiva la garantía de buena inversión de anticipo. Estas Garantías deberán ser emitida por una Institución Bancaria Privada, Compañía Aseguradora, Afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y que cuenten con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, avalada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador; o de Institución Bancaria Estatal o Sociedades de Garantía Recíproca. Para tal efecto se aceptará como garantías: Cheque Certificado de Caja o de Gerencia, la cual deber ser aceptada por ANDA. Las Garantías, deberán ser presentadas en la UACI de ANDA para su debida revisión y aceptación juntamente con dos copias certificados por Notario. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al Suministrante traspasar o ceder a



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar no habiendo cumplido los requisitos establecidos en los Art. 89, 90 y 91 de la LACAP. La transgresión de esta disposición además de las causales comprendidas en el artículo 94 de la LACAP, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: MULTAS POR MORA Y SANCIONES: I) MULTAS:** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Suministrante, se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP. **II) SANCION POR CONTRATAR NIÑAS Y NIÑOS, ADOLESCENTES DEBAJO DE LA EDAD MINIMA:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Suministrante a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA PRIMERA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los términos de referencia y especificaciones técnicas de la Licitación Pública N° LP-10/2021-FGEN. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Suministrante; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan





ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



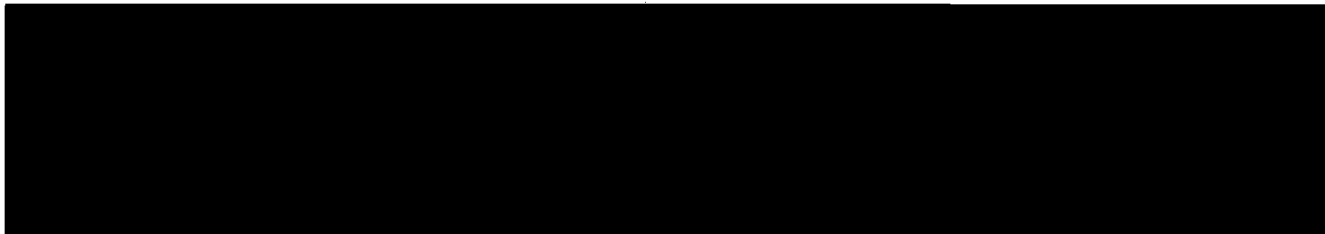
cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: **a)** Por la caducidad; **b)** Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; **c)** Por revocación; **d)** Por rescate; y **e)** Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO DE LAS PARTES CONTRATANTES.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Para la solución de controversias y resolver las diferencias que surgieren durante la vigencia del presente contrato, las partes se sujetarán al arreglo directo, procurando la solución de las controversias sus respectivos representantes o delegados especialmente acreditados. Agotado el arreglo directo, si la controversia persiste, las partes podrán recurrir a la sede judicial correspondiente, todo esto prescrito por el Título VIII, Capítulo I, Sección I, de la LACAP. **DÉCIMA QUINTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA SEXTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

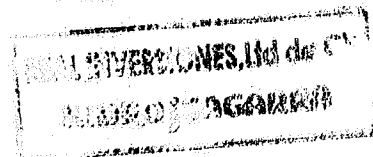
como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA. San Salvador; y El Suministrante en

En fe de lo cual firmamos éste contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintisiete días del mes de diciembre de dos mil veintiuno.



Dagoberto Arevalo Herrera  
Director Ejecutivo

Carlos Arturo Vasquez Romero  
Suministrante



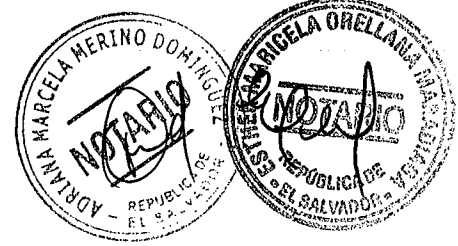
la ciudad y departamento de San Salvador, a las catorce horas con veinticinco minutos del día veintisiete de diciembre de dos mil veintiuno. Ante Mí, **ESTHER MARICELA ORELLANA MARADIAGA**, [redacted] del domicilio de [redacted] comparecen los señores: **DAGOBERTO ARÉVALO HERRERA**, de [redacted] años de edad, [redacted] persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número [redacted] y Número de Identificación Tributaria [redacted]

[redacted] actuando en su carácter de Director Ejecutivo de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que se abrevia ANDA, Institución Autónoma de Servicio Público, de éste domicilio, con Número de Identificación Tributaria [redacted] con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número [redacted]

[redacted] que en el transcurso del presente instrumento se denominará "La



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



Institución Contratante o ANDA"; personería que al final relacionaré; **CARLOS ARTURO VÁSQUEZ ROMERO**, de [REDACTED] años de edad [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] persona a quien no conozco pero identifíco por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] y Tarjeta de Identificación Tributaria número [REDACTED] [REDACTED] actuando en calidad de Apoderado Judicial Administrativo, Mercantil y Aduanero de la sociedad **REAL INVERSIONES, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **REAL INVERSIONES, LTDA. DE C.V.** de nacionalidad [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número [REDACTED] [REDACTED] personería que al final diré; y **ME DICEN**: que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos, obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene un **CONTRATO DE SUMINISTRO** derivado del proceso de Licitación Pública Número LP-Diez/Dos Mil Veintiuno - FGEN, denominada **"SUMINISTRO DE EQUIPOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS (EQUIPO DE BOMBEO, TRAJES DE GAMBUCEROS, VARILLAS GAMBUZAS, BOMBAS SUMERGIBLES TIPO CAMPANA) PARA EL ÁREA DE SANEAMIENTO A NIVEL NACIONAL DE ANDA, EN EL MARCO DEL PROYECTO OCHO MIL VEINTIUNO PROGRAMA DE MEJORA DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIO, PARA OPTIMIZAR EL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A NIVEL NACIONAL"**; por medio del cual la segunda de los comparecientes en el carácter indicado, se compromete a **SUMINISTRAR EQUIPOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS (EQUIPO DE BOMBEO, TRAJES DE GAMBUCEROS, BOMBAS SUMERGIBLES TIPO CAMPANA) PARA EL ÁREA DE SANEAMIENTO A NIVEL NACIONAL DE ANDA, EN EL MARCO DEL PROYECTO OCHO MIL VEINTIUNO PROGRAMA DE MEJORA DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIO, PARA OPTIMIZAR EL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A NIVEL NACIONAL**, de acuerdo a lo descrito en la cláusula primera del referido contrato, todo de conformidad a las Bases



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

de Licitación establecidos previamente en la Licitación Pública Número LP- Diez/Dos Mil Veintiuno – FGEN, y precios contenidos en la oferta del Suministrante. El precio total por el Suministro objeto del presente contrato se fija en la cantidad de **CUATROCIENTOS DIECISEIS MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; y que será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado contrato. El plazo para la entrega del Suministro objeto del contrato será contado a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio emitida por los Administradores del Contrato, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presenta Acta Notarial que consta de tres hojas útiles, y Yo, la Suscrita Notaria **DOY FE: a)** de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; **b)** de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; **c)** de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **i) Por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados: i)** El Decreto del Directorio Cívico Militar número TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número CIENTO NOVENTA Y UNO del Tomo CIENTO NOVENTA Y TRES del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA**; como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de este domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; **ii)** Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número DOSCIENTOS NOVENTA Y TRES, de fecha veinte de julio de dos mil veintiuno publicado en el Diario Oficial Número CIENTO CUARENTA, Tomo CUATROCIENTOS TREINTA Y DOS, de fecha veintidós de julio del año dos mil veintiuno; en el que consta que el señor Presidente de



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS



la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, letra a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al ingeniero **RUBÉN SALVADOR ALEMÁN CHÁVEZ**, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados - ANDA, a partir del día veintiocho de julio del año dos mil veintiuno, para un período legal de funciones de dos años; estando a esta fecha vigente su nombramiento; **iii)** Acta Número Cuarenta y Ocho, Acuerdo número Cuatro punto Cinco punto Uno, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día trece de diciembre de dos mil veintiuno, emitida por la Junta de Gobierno, que contiene la Adjudicación Parcial, por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta Notarial, y **iv)** Certificación de Acuerdo de Presidencia que lleva la Unidad de Secretaria, libro número Dieciséis, acuerdo número Doscientos Catorce de fecha diecisiete de diciembre de dos mil veintiuno de la que consta que de conformidad a lo prescrito en los artículos cuarenta y dos y cuarenta y tres de la Ley de Procedimientos Administrativos, se delega al Director Ejecutivo de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados ANDA, M. Sc. Dagoberto Arévalo Herrera, la competencia de firmar los contratos y prórrogas de contratos producto de los procesos de compra en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. Dicho Director podrá suscribir los contratos adjudicados y prórrogas, de conformidad al proceso establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración pública, la delegación es exclusiva para los días veintisiete, veintiocho, veintinueve, treinta y treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno y; **II) Por REAL INVERSIONES, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE: i)** Testimonio de la Escritura Matriz de Poder Judicial Administrativo, Mercantil y Aduanero, otorgado en la Ciudad de [REDACTED] ante los [REDACTED] de la Notario [REDACTED] inscrito en el Registro de Comercio al número [REDACTED] del Registro de otros contratos Mercantiles, [REDACTED] el referido Poder



ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

fue otorgado por el señor [REDACTED] en calidad de Representante Legal de la Sociedad **REAL INVERSIONES, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **REAL INVERSIONES, LTDA DE C.V.**; en el cual confirió poder amplio y suficiente a favor de [REDACTED] facultándolo para que pueda otorgar Contratos como el presente. En dicho Poder General Administrativo el notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería jurídica del representante legal de la misma. Y leído que hube íntegramente en un solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

**Dagoberto Arévalo Herrera.**  
Director Ejecutivo

**Carlos Arturo Vásquez Romero.**  
Suministrante

El Suscrito Notario CERTIFICA: Que la presente fotocopia que consta de siete folios útiles es conforme con su original, con el que fue confrontado y para los efectos que prescribe el Artículo 30 de la ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción Voluntaria y Otras Diligencias, extendiendo, firmando y sellando la presente en la Ciudad San Salvador, a los veintinueve días del mes de diciembre del año dos mil veintiuno.

